

Président : **Gabriel Villeroy de Galhau** / Chancelier : **Denis Schaming** Palais des ducs de Lorraine 64 Grande Rue 54000 Nancy

# VOYAGE À ROME

du 4 décembre au 9 décembre

Sous le haut patronage et en présence de LL.AA.II.RR.

L'archiduc Carl-Christian de Habsbourg-Lorraine et son épouse, la princesse Marie-Astrid de Luxembourg





Avec l'amicale participation de Thierry Lentz, directeur de la Fondation Napoléon

# LA ROME DES EMPIRES



# **PROGRAMME**

# MERCREDI 4 DÉCEMBRE 2019 -

#### Matin : Audience du Saint-Père, place Saint-Pierre, Vatican

L'audience papale a lieu tous les mercredis matin sur la place Saint-Pierre lorsque la météo le permet. Dans le cas contraire, elle se tient dans la salle Paul VI. Il est nécessaire d'être muni d'un billet d'audience.

■ Rendez vous à 8 heures, devant l'obélisque.

Jean-Marie Triacca, vice-président de l'association conduira le groupe et remettra à chacun son billet d'audience (Inscription préalable obligatoire)

**Jean-Marie Triacca** est un ancien fonctionnaire du Parlement européen. Son épouse, Maria, professeure d'italien en retraite, préside la section messine de la Société Dante Alighieri, partenaire de notre association pour ce voyage traditionnel à Rome.

Après-midi : libre

18 h 30 : Accueil et prise de contact avec les participants au palais Saint-Louis, salle du musée, par le président Gabriel Villeroy de Galhau et le chancelier Denis Schaming

Adresse: Palazzo San Luigi, entrée Via Santa Giovanna d'Arco

Soirée : libre

Gabriel Villeroy de Galhau est président de l'association depuis 2016, date à laquelle Bernard Guerrier de Dumast a souhaité quitter ses fonctions après 30 années de présidence. Gabriel est cadre supérieur de l'industrie, retraité.

**Denis Schaming** est chancelier de l'association depuis 2002 à la suite d'**Hubert Collin**, conservateur général du patrimoine, aujourd'hui décédé. Denis Schaming est administrateur général dans l'administration territoriale et membre titulaire de l'Académie nationale de Metz.









Quatuor Stanislas de Nancy

D. Schaming / G. Villeroy de Galhau / Ambassadeur P. Zeller (Rome 2017) B. Guerrier de Dumast / Cardinal P. Poupard

### **JEUDI 5 DÉCEMBRE 2019 -**

8 heures : Messe célébrée par Mgr Jean-Louis Papin, évêque de Nancy-Toul, primat de Lorraine. Tombe de saint Pierre, crypte de la basilique Saint-Pierre, Vatican

Rendez-vous impératif à 7 h 45, à l'entrée de la basilique Accueil par Anne et Gabriel Villeroy de Galhau (inscription préalable obligatoire)

10 heures : Université pontificale du Latran

(Pontificia Università Lateranense)

Accueil et conférence par Mgr Patrick Valdrini, prêtre du diocèse de Verdun, pro-recteur de l'université pontificale du Latran. Présentation de l'université et visite de la Aula Magna et de la bibliothèque.

L'université pontificale du Latran, anciennement Athénée pontifical de l'Apollinaire est une université romaine, dépendante du Saint-Siège. Elle est composée de quatre facultés : théologie, droit canon, droit civil et philosophie et de quatre instituts. La bibliothèque conserve 600 000 volumes. Elle compte 5 000 étudiants. Mgr Patrick Valdrini y est professeur de droit canonique et pro-recteur de l'université pontificale

Adresse: Piazza San Giovanni in Laterano, 4 (inscription préalable obligatoire)

14 heures : Visite de la collection d'art contemporain de la Farnesina Palazzo della Farnesina / Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération internationale

Cette visite sera conduite par Joseph Silesi, historien et fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères et par le directeur général des collections d'art contemporain du ministère.

(Inscription préalable obligatoire) Adresse: Piazzale della Farnesina. 1

La collection Farnesina est une collection d'œuvres d'art italiennes du XX<sup>e</sup> siècle conservée au palais de la Farnesina, siège du ministère des Affaires étrangères italien. La construction du bâtiment qui abrite le ministère a été commencée en 1937 et devait accueillir initialement le siège du Parti national fasciste. Interrompus en 1943, les travaux ont été achevés en 1959.

16 heures : Conférence par Son Altesse Impériale et Royale l'archiduc Carl-Christian de Habsbourg-Lorraine : « Rome et les Habsbourg »

■ Introduction par le chancelier Denis Schaming

L'archiduc Carl-Christian de Habsbourg-Lorraine s'inscrit dans les pas de son illustre oncle, l'archiduc Otto, qui nous avait fait l'honneur de sa présence en 2006 lors de l'inauguration officielle des décors intérieurs de l'église et date de l'installation de la communauté de Saint-Jean. Il a épousé la princesse Marie-Astrid de Luxembourg, sœur aînée du grand-duc régnant. L'archiduc est l'un des administrateurs de la Fondation Lotharingie, fondation abritée par la Fondation du patrimoine et dont le siège est à Nancy.

Lieu: Institut français - Centre Saint-Louis

Adresse: Largo Giuseppe Toniolo, 20-22 (à côté de l'église Saint-Louis-des-Français) (inscription préalable obligatoire)

18 heures : Réception officielle à l'ambassade de France près le Saint-Siège, Villa Bonaparte, par l'ambassadrice de France S.E. Mme Élisabeth Beton-Delègue

#### **Allocutions**

- de S.E. l'ambassadrice de France
- de S.A.I.R. l'archiduc Carl-Christian de Habsbourg-Lorraine
- du président Gabriel Villeroy de Galhau qui remettra le Grand Prix de l'Académie de Saint-Nicolas au père Laurent Mazas, recteur de l'église de Saint-Nicolas-des-Lorrains à Rome. (inscription préalable obligatoire)

Le Prix de l'Académie de Saint-Nicolas est décerné par les trois associations lorraines ayant saint Nicolas en partage : Les amis de Saint-Nicolas-des-Lorrains à Rome (association fondée en 1956), Connaissance et Renaissance de la basilique de Saint-Nicolas-de-Port et la confrérie de Saint-Nicolas de Yutz en Moselle. Le prix vient récompenser les initiatives de divers ordres ayant comme objet la connaissance et le rayonnement du saint patron de la Lorraine.

Le père Laurent Mazas, recteur de l'église de Saint-Nicolas-des-Lorrains, est par ailleurs le proche collaborateur de l'actuel président du Conseil pontifical pour la culture, le cardinal Gianfranco Ravasi. Les bureaux du Conseil sont situés Via della Conciliazione. La communauté qui gère l'église depuis 2006 est constituée de quatre religieux dont le recteur et le prieur, tous issus de la communauté de Saint-Jean.

Adresse de l'ambassade : Villa Bonaparte, Via Piave, 23

L'ambassade de France près le Saint-Siège est la représentation diplomatique de la République française près le Saint-Siège. Elle est située Via Piave à Rome, à la Villa Bonaparte (elle a été la propriété de Pauline Bonaparte, épouse du prince Camille Borghèse). Depuis le 11 avril 2019, succédant à M. Philippe Zeller, l'ambassadrice est Mme Élisabeth Beton-Delègue.

# - VENDREDI 6 DÉCEMBRE 2019 -

10 heures : Solennité de saint Nicolas Messe solennelle présidée par S.Em. le cardinal Paul Poupard, président émérite du Conseil pontifical et ancien président du Conseil pontifical pour le dialogue inter-religieux du Saint-Siège

Le cardinal Paul Poupard est président émérite du Conseil pontifical pour la culture (ministre de la Culture du Vatican) et ancien président du Conseil pontifical pour le dialogue inter-religieux. Il réside à Rome au Palazzo San Calisto dans le quartier du Trastevere.

#### En présence, notamment, de :

- Mgr Jean-Louis Papin, évêque de Nancy-Toul, primat de Lorraine
- Mgr Marc Stenger, prêtre du diocèse de Metz, évêque de Troyes
- Mgr Patrick Valdrini, prêtre du diocèse de Verdun, pro-recteur de l'université pontificale du Latran
- Mgr François Bousquet, recteur de Saint-Louis-des-Français

- R.P. Michel Kubler, administrateur des Pieux établissements de la France à Rome et à Lorette
- R.P. Samih Raad, prêtre libanais, incardiné au diocèse de Metz, curé de Hombourg-Haut en Moselle, professeur au séminaire inter-diocésain de Metz
- R.P. Laurent Mazas, recteur de Saint-Nicolas-des-Lorrains à Rome et la communauté de Saint-Jean
- Et de LL.AA.II.RR. l'archiduc Carl-Christian de Habsbourg-Lorraine et de son épouse la princesse Marie-Astrid de Luxembourg

La messe sera animée musicalement par M. Jean de Spengler, ancien violoncelle solo de l'orchestre symphonique de l'Opéra national de Nancy et de Lorraine qui interprétera des extraits des Suites pour Violoncelle seul de Jean-Sébastien Bach.

Adresse de l'église : Largo Febo, 9







Mgr Jean-Louis Papin / C-C de Habsbourg-Lorraine / Dominique Massonnea

Mgr Patrick Valdrin

Photo de groupe lors du pèlerinage à Rome en 2017

L'église de Saint-Nicolas-des-Lorrains a été achevée en 1632. Elle a fait l'objet de plusieurs campagnes de travaux depuis la fin des années 1990 notamment soutenues par l'association des amis de Saint-Nicolas-des-Lorrains dont le siège est situé au palais des ducs de Lorraine à Nancy. L'église est la propriété des Pieux établissements de la France à Rome et à Lorette dont le nouvel administrateur est le R.P. Michel Kubler depuis le 1er janvier 2019. Il était précédemment rédacteur en chef de La Croix. Il succède à Mgr Bernard Ardura, postulateur de la cause en béatification de Robert Schuman, père de l'Europe.

#### 14 h30 : Visite du musée napoléonien de Rome

■ Jean-Marie et Maria Triacca assureront l'accueil sur place.

Adresse : Piazza di Ponte Umberto I, 1 (inscription préalable obligatoire)

Le musée napoléonien de Rome est un musée historique consacré à la mémoire de la famille Bonaparte, présentant les collections du comte Joseph Primoli. Ce dernier a légué le palais et les collections qu'il contient à la Ville de Rome en 1927.

# 17 heures : Conférence de M. Thierry Lentz, directeur de la Fondation Napoléon : « Joseph, Pauline et Madame Mère »

**Thierry Lentz** est né à Metz. Écrivain et historien, il est spécialiste de l'histoire du Consulat et du Premier Empire et directeur de la Fondation Napoléon depuis 2000.

■ Introduction par le chancelier Denis Schaming

Lieu: Institut français - Centre Saint-Louis Adresse: Largo Giuseppe Toniolo 20, 22 À côté de l'église Saint-Louis-des-Français (inscription préalable obligatoire)

Vers 19 heures : Dîner commun proposé à l'ensemble des adhérents présents à Rome au restaurant *L'Eau Vive* 

Adresse: Via Monterone, 85

(inscription préalable obligatoire et paiement du repas sur place)

### - SAMEDI 7 DÉCEMBRE 2019 -

#### Horaires non encore définis :

#### Deux visites de sites sont programmées

- Palazzo del Quirinale : Présidence de la République italienne
- Entrée 10 € par personne et 5 € pour les plus de 65 ans

**Le palais du Quirinal** est la résidence officielle du président de la République italienne depuis 1948. Ce palais a été une résidence papale jusqu'en 1870 avant de devenir résidence royale, lors de la réunification de l'Italie.

- Palazzo Madama : Siège du sénat italien
- Jean-Marie et Maria Triacca assureront l'accueil sur place (inscription préalable obligatoire)

#### 18 h 30 : Concert par le Quatuor Stanislas de Nancy en l'église de la Trinité-des-Monts

#### Au programme :

Wolfgang Amadeus Mozart, Quatuor en ré mineur K 421 Maurice Ravel, Quatuor en fa majeur

Adresse: Piazza della Trinità dei Monti, 3

**L'église de la Trinité-des-Monts** de Rome est l'une de nos églises françaises. Elle est située sur le Pincio, au sommet de l'escalier de la Trinité-des-Monts dominant la place d'Espagne et possède une façade mondialement connue avec ses deux clochers symétriques datant de 1495.

## DIMANCHE 8 DÉCEMBRE 2019

Fête de l'Immaculée conception (Journée fériée en Italie)

Matin : Déambulation dans le quartier du Trastevere

Rendez-vous à 10 heures devant l'église Santa Maria in Trastevere Jean-Marie et Maria Triacca assureront l'accueil sur place Adresse : Piazza di Santa Maria in Trastevere

14 heures : Concert par le Quatuor Stanislas de Nancy en l'église Saint-Louis-des-Français

Au programme: Ludwig van Beethoven, Quatuor opus 18 n. 4

Claude Debussy, Quatuor opus 10 Adresse : Piazza di San Luigi de' Francesi Depuis sa fondation en 1984 à Nancy, **Le Quatuor Stanislas** aura donné plus de mille concerts en formation de quatuor ou dans le cadre élargi de l'Ensemble Stanislas, présenté plusieurs centaines d'œuvres, dont de nombreuses en création mondiale, enregistré plusieurs dizaines de disques et entrepris des tournées sur quatre des cinq continents.

Saint-Louis-des-Français dont la construction a été achevée en 1589 est l'église nationale des Français. Propriété des Pieux établissements, elle est confiée à un recteur, Mgr François Bousquet. Nommé à ce poste en 2011, il était auparavant professeur à la faculté théologique de l'Institut catholique de Paris.

Pour mémoire, le Saint-Père se rend place d'Espagne pour un traditionnel hommage à la Vierge. Les participants pourront donc s'y rendre à l'issue du concert.

Soirée libre

### LUNDI 9 DÉCEMBRE 2019

Fête de saint Pierre Fourier

Programme libre et retour







Comité de Metz

Nous vous espérons donc nombreux à Rome pour la Saint-Nicolas 2019!

#### **CONTACTS**

#### Jean-Marie et Maria Triacca

20 rue Dominique Macherez 57070 Metz jm.triacca@gmail.com / dantealighieri.metz@hotmail.fr Tél.: 0033 (0)6 33 86 29 14 / 0033 (0)6 64 80 93 17







Site internet: www.lesamisdesaintnicolasdeslorrainsarome.fr 

#### MOYENS DE TRANSPORT POUR ROME

De nombreux vols quotidiens y compris low cost existent vers Rome à partir des aéroports suivants :

- Luxembourg (se renseigner auprès des agences Luxair)
- Strasbourg (Hop-Air France)
- Bâle-Mulhouse (Hop-Air France)
- Baden-Karlsruhe et Frankfurt-Hahn (Ryanair)

#### POUR CIRCULER À ROME

SAMEDI 7 DÉCEMBRE

- Les taxis sont très nombreux et le prix des courses relativement raisonnable
- Le tarif aéroports-centre de Rome est forfaitaire
- Les transports en commun sont assez commodes. Possibilité d'acheter un abonnement « Tessera turistica » (bus / métro illimité valable une semaine) au prix de 25 € environ. Lieu d'achat Stazione Termini (gare centrale) guichets au premier sous-sol

#### POSSIBILITÉS D'HÉBERGEMENT DU 4 AU 9 DÉCEMBRE INCLUS

- Choisir de préférence un hébergement dans le secteur Panthéon / Piazza Navona / Piazza di Spagna
- Il est possible de réserver une chambre dans un établissement religieux S'adresser au : Centre d'accueil de touristes et pèlerins à Rome

Via Santa Giovanna d'Arco nº 10 00180 Rome Tél. / Fax.: 0039 06 68 19 24 64 (demander Madame Vita)

Courriel: info@centreaccueilrome.com ou accueil@saintlouis-rome.com



Conception PMC Patricia Maurice 06 31 92 64 41 / pmc.communication@free.fr

#### Merci de bien vouloir retourner le coupon-réponse ci-dessous à

JEAN-MARIE ET MARIA TRIACCA 20 rue Dominique Macherez 57070 Metz

#### ou PAR COURRIEL AVANT LE 15 NOVEMBRE 2019

Ne seront pris en compte que les inscriptions accompagnées du réglement n°	° 2
--	-----

••••••

Prénom:

Adresse :	
Courriel :	
Je serai accompagné(e) de :	
n°1	
JE M'INSCRIS AUX SÉQUENCES SUIVANTES (en précisant le nombre de personnes, vous y compris)	
MERCREDI 4 DÉCEMBRE 2019	
□ Assistera à l'audience générale du Saint-Père / Nombre de participants :	
JEUDI 5 DÉCEMBRE 2019	
Assistera à la messe à la Tombe de saint Pierre / basilique du Vatican / Nombre de participants :	
☐ Visite de l'université pontificale du Latran / Nombre de participants :	
☐ Visite du Palazzo della Farnesina / Nombre de participants :	
□ Conférence de l'archiduc Carl-Christian de Habsbourg-Lorraine / Nombre de participants :	
☐ Réception à l'ambassade de France près le Saint-Siège / Nombre de participants :	
VENDREDI 6 DÉCEMBRE	
☐ Visite du musée napoléonien de Rome / Nombre de participants :	
□ Assistera à la conférence de M. Thierry Lentz / Nombre de participants :	
Dîner à L'Eαu Vive / Nombre de participants :	

□ J'adhère à l'association / Cotisation individuelle (αnnuelle) : 15 € / Cotisation couple (αnnuelle) : 25 €

☐ Visite du Palazzo Madama / Nombre de participants : .....

■ Je joins un chèque de 10 € / personne (5 € pour les + de 65 ans) pour la visite du Quirinal et ma cotisation à l'association (15 € pour une personne / 25 € pour un couple). Libeller votre chèque au nom de l'association des amis de Saint-Nicolas-des-Lorrains à Rome.

Visite du Palazzo del Quirinale [Entrée : 10 € par personne (5 € pour les + de 65 ans)] / Nombre de participants :.....